



Application for the competition ICONIC AWARDS 2018: Innovative Interior  
of the German Design Council.

Please fill in digitally.

### 1. Company

Company name: \_\_\_\_\_

URL: \_\_\_\_\_

Street and house number: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Vat: \_\_\_\_\_

### Contact person

Forename: \_\_\_\_\_ Surname: \_\_\_\_\_

Gender: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

### Different billing address

Street and house number: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Vat: \_\_\_\_\_

### 2. Product information

Productname: \_\_\_\_\_ Label: \_\_\_\_\_

Category (please only choose one category per product):

- Furniture    Outdoor Products    Bathroom and Wellness    Office & Workplace  
 Lighting    Textiles    Kitchen & Household    Wall, Floor, Ceiling  
 Building Fixtures

Description (max 500 characters incl. blanks) :

---

---

---

Dimensions (in cm):

Length: \_\_\_\_\_ cm   Width: \_\_\_\_\_ cm   Height: \_\_\_\_\_ cm

Weight: \_\_\_\_\_ g

Rollout date: \_\_\_\_\_ Amount insured (€): \_\_\_\_\_



powered by  
German  
Design  
Council

Application for the competition ICONIC AWARDS 2018: Innovative Interior of the German Design Council.

Please fill in digitally.

### 3. Designer

Company name: \_\_\_\_\_

URL: \_\_\_\_\_

Street and house number: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Forename: \_\_\_\_\_ Surname: \_\_\_\_\_

Gender: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

The present application must be returned no later than October 27<sup>th</sup>, 2017.

The authorized representative of Rat für Formgebung Medien GmbH's 'ICONIC AWARDS: Innovative Interior' competition in China is the Guangzhou Design Week, represented by Ready Zhang.

The participants have to send up to 5 images of the product together with the signed application form to email: [iconic@gzdesignweek.com](mailto:iconic@gzdesignweek.com).

All fees must be submitted via Guangzhou Design Week. You will receive the relevant confirmation & notification from Rat für Formgebung Medien GmbH.

In the event the product you specified above is awarded a prize by the jury, we would once again like to expressly point out Section 6.1 of our terms and conditions.

By submitting the completed and signed participation application, you accept the terms and conditions of the competition.

---

Date/Place

Signature



**Rat für Formgebung**  
German Design Council  
德国设计委员会



## 标志性产品设计奖：2018 年度参评申请表

请分别以中英文形式填写申请表信息，并签名盖章提交。

### 1-参评机构信

公司名称：

网址：

地址：

邮政编码：

城市：

国家：

增值税：

### 联系人信息

名字：

姓氏：

性别：

邮箱：

电话：

账单寄送地址（如与上述公司地址不一致请填写）

地址：

邮政编码：

城市：

国家：

增值税：

### 2-产品信息

产品名称：

标签：

类别（每个产品仅能选一项）：

家具

户外

卫浴

办公设施

照明

织物

厨房

墙壁、地板、天花

建筑设施

产品描述（不超过 250 字）：

尺寸（厘米）：

长度：

宽度：

高度：

重量（g 克）：

上市时间：

保值金额（欧元）：





powered by  
German  
Design  
Council

请分别以中英文形式填写申请表信息，并签名盖章提交。

### 3-设计师信息

公司名称：\_\_\_\_\_

网址：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

邮政编码：\_\_\_\_\_

城市：\_\_\_\_\_

国家：\_\_\_\_\_

名字：\_\_\_\_\_

姓氏：\_\_\_\_\_

性别：\_\_\_\_\_

邮箱：\_\_\_\_\_

电话：\_\_\_\_\_

.....

## 声明

本申请表务必在 2017 年 10 月 27 日前提交。

德国设计委员会授权“广州设计周”在大中华区运营执行“标志性设计奖”，并委任张宏毅先生（Ready Zhang）为大中华区首席代表。

请将此表签名件和不超过 5 张参评产品高清图片发送至 [iconic@gzdesignweek.com](mailto:iconic@gzdesignweek.com)。

所有费用由“广州设计周”统一收取。德国设计委员会将提供入选确认函和评审通知书。

若以上参评产品经由评审委员会评审后入围获奖，我们再次提醒参阅有关参评条款中第 6.1 项的说明。

一旦签署并提交本申请表则代表确认你将接受本申请参评规则及条款细节。

日期/地点：\_\_\_\_\_

签名：\_\_\_\_\_

中译文仅供参考，所有对本文件解释以英文/德文版本为



Rat für Formgebung  
German Design Council  
德国设计委员会



## 2018 年度“标志性产品设计奖”的参评条款

### 1、基础信息

“标志性产品设计奖”将由德国设计委员会组织并运营。

以下条款是参赛者参加“标志性产品设计奖”与德国设计委员会之间的合同基础。参赛者提出的条款和条件将不被承认，即使他们在德国设计委员会的个案中没有明确拒绝。

### 2、参加条款和条件

“标志性产品设计奖”有九个类别，对拥有以下列出产品类别的所有企业开放：

家具·户外·卫浴·办公·建筑设施·墙壁、地板、天花·厨电·照明·织物

所有已经在市场上销售的产品或不久将来上市的产品均符合条件，产品不得超过两年。已重新发布或目前重新发布的产品也符合竞赛条件，同样适用于包括重大变更或改进的产品。每家公司都可以提交尽可能多的产品。在德国设计委员会的要求下，参赛者必须提供合适的身份证明。

### 3、评定

独立专家评审团负责评选颁发 2018 年度“标志性产品设计奖”的获得者。评审团由设计、贸易和媒体行业的代表组成。

有以下几个方面特点的参赛产品将会脱颖而出：

·工效·实用价值·总体概念·创新程度·产品美观性·持续耐久性·设计质量·营销理念和营销创新·功能性和可用性·生态可持续发展、环境质量·安全、无障碍可及性

上述列表不代表评审团的标准和评估的排名。评审团可以自行调整评估中个人标准的重要性。评审团只在规定时间内按照要求提交的产品进行评审。参赛公司将收到评审团决定结果的书面通知。任何法律援助都被排除在外。

### 4、登记，提交和产品保险

#### 4.1

德国设计委员会将在媒体发布 2018 年度“标志性产品设计奖”提交请求并将直接向可能感兴趣的同行们通知比赛的举行。一旦登记成功，将具有约束力；参赛者无权撤销；按第六项规定的报名费不能退回。

通过网站 [www.iconic-interior-innovation.com](http://www.iconic-interior-innovation.com) 在线报名参加 2018 年度“标志性产品设计奖”的角逐。特别提醒的是，通过网络注册提交的参赛者和产品信息将用于“标志性产品设计展”、新闻稿、《标志性设计》杂志以及“标志性设计奖会刊”。主办单位不承担不正确或错误信息的信息。

（大中华区参赛者可发送申请表及产品图片至 [iconic@gzdesignweek.com](mailto:iconic@gzdesignweek.com) 进行登记提交）

#### 4.2

参赛者将被要求在线上注册有关其公司和产品的相关信息。参赛者将收到电子邮件确认信息，以及参赛作品提交所需的信息表和其它信息。在特殊情况下，与

德国设计委员会协商，我们也接受数字媒体条目或产品样本。使用文档提交，产品将在评审团会议上选择，根据他们的奖项，参赛者会带着标签进行产品宣传。所有“优胜”和“至尊”的获奖作品将在 2018 年的科隆国际家具展上以数字化和实物的形式展出。每一个获得“优胜”和“至尊”产品的参赛者同意提供本次展会相关的样品，并支付参展费和撤展费。参赛者将在公布后立即收到有关展览的进一步信息。以下规则将适用于向评审团交付产品：所有产品和包装必须标有产品编号，并在交付时容易看到。参赛者自行承担任何未标记的产品的损失以及/或者因此未被评审团评选的产品费用。参赛者将承担妥善标记的产品的举证责任。

#### 4.3

注册产品的运输和退回的成本和一切风险应由参赛者全额承担。德国设计委员会在收到产品后立即通知参赛者在运输途中的任何明显的损坏。

国外参赛者因产品运输所产生的有关海关手续和费用必须由参赛者自己承担。

德国设计委员会对注册产品提交期间的损失，被盗和/或损坏概不负责。德国设计委员会建议参赛者投保以应对相关风险。参评作品会在比赛后被处理掉。参与者可以在注册过程中选择产品退回的选项。若选择退回，产品包装必须用适合回运的可重复使用的包装输送。如果不符合要求，德国设计委员将不承担任何返回运输造成的损失或损害的责任。只有在与德国设计委员会协商，并作有关费用安排后方可进行产品退回。如果在注册时已提交的产品，参赛者必须在指定的时限内，在评审会议后并事先与德国设计委员会进行协商后方可接收产品。领取者必须能够提供他的身份，并说明要回寄的产品登记编码 ID。货运代理或快递服务必须出示参赛者发出的产品登记编码 ID 订单。如果未提供，德国设计委员保留不发出产品的权利。

#### 4.4

若在规定时间内产品未被参赛者领回，将按照注册时所提交费用处理。

#### 4.5

参赛者有责任为产品购买一切必要的保险。

如果德国设计委员会被委托组装已经拆卸的产品，德国设计委员会将接受下列条例的赔偿责任。参赛者有义务在同一批货中提供德语或英语的完整装配说明。回程运输产品的拆卸同样需要。除非德国设计委员会、其法定代表或代理人犯有恶意的或重大的过失，否则将不对产品的灭失或损坏承担任何责任。德国设计委员会因过失造成的赔款在最高不超过 1500 欧元，无论同一参与者（公司）注册产品的数量是多少。

#### 4.6

参赛者有义务为产品购买所必要的保险。



## 5、事故预防

产品在使用状态或者运行时，必须符合德国工业保险公司的法律法规和规章，特别是有关事故的规定，必须具备德国法律规定的安全装置。

参赛者对所展示的产品造成的任何损失或损坏负全部责任。参赛者还必须完全放弃德国设计委员会对第三方所造成损害的任何索赔。

## 6、费用

### 6.1 评审团注册费用

每次报名费用 (注 1)	350 欧
9 月 7 日前注册的早鸟价 每次提交费用 (注 1)	195 欧
产品样本 (注 2) 或数字条目 (另外)	75 欧

注 1: 印刷服务的费用已经包括在注册费用中

注 2: 额外的产品样本只能通过与德国设计委员会单独的协议而方可提交，并需要支付必要的费用。额外的组织费用，用于处理尺寸达 0.5 米 (长度/宽度/高度) 和重量达 5 公斤的产品样本，或用于处理各类数码形式提交

### 6.2 获奖费用

“入选”获奖者费用	1350 欧
“优胜”获奖者费用和展览费 (注 3)	2750 欧
“至尊”获奖者费用和展览费 (注 3)	2950 欧

“入选”，“优胜”和“至尊”的费用是强制性的

注 3: 附加费:

加上因展览所需要的实际或媒体处理的固定组织费用，取决于获奖产品的大小。如果参赛者自己组装产品，也将收取全部费用

小产品: 产品的长、宽、高达不超过 1 米，重量不超过 20 公斤，额外费用为 300 欧元

中等产品: 产品的长、宽、高达不超过 2 米，重量不超过 50 公斤，额外费用为 450 欧元

大的产品: 产品的长、宽、高达不超过 3 米，重量不超过 100 公斤，额外费用为 680 欧元

加大尺寸的产品: 产品的长、宽、高达超过 3 米，重量超过 100 公斤，额外费用为 830 欧元

### 6.3 付费

参赛者或获胜者将收到这些费用的发票。所有的价格包括每一奖项的费用和法律适用的海外增值税。

如果德国设计委员会没有按照上述 6.1 和 6.2 的标准收到费用，则在评审当天或颁奖之日，德国设计委员会保留不承认进入评审程序或不颁发奖的权利。

## 7、出版

### 7.1

作为 2018 年度的“标志性产品设计奖”的文件，杂志会以英文发行，杂志内容加入获奖者的网上评价。“入选”和“优胜”的获得者可免费收到 5 份杂志样本以及额外订购的特殊条款。“至尊”的获得者可免费收到 10 份杂志样本以及额外订购的特殊条款。奖项授权持有人在标记和给获奖作品做广告时无限使用奖的官方标签。

### 7.2

2018 年度“标志性产品设计奖”的所有获奖者被《标志性设计》杂志编入目录，“入选”、“优胜”和“至尊”的获奖产品将被杂志提名，“至尊”产品还可额外获得杂志介绍。

### 7.3

德国设计委员会仅对恶意或严重疏忽的设计错误负责。如果刊载资料全部或部分印刷错误或不全面，参赛者应有权一定程度减少费用，或重新完整替换刊载资料，但不作额外补偿。

### 7.4

若图文材料在规定的时间内未能将提交至德国设计委员会的，即使已颁发奖项也作考虑的。在这种情况下，主办方仍将收取获奖者费用。德国设计委员会有以违反统一、客观合理的原则为理由拒绝参赛作品的权利，以其技术形式或来源为根据；若其内容侵犯法律或官方规定，德国设计委员会将拒绝刊载发布。如因为参赛者的过错被拒载，德国设计委员会要求索取所产生费用的补偿；参赛者的任何损害赔偿请求均被排除在外。

## 8、展览

### 8.1

所有“优胜”和“至尊”的获奖作品将在 2018 年的科隆国际家具展上以数字化和实物的形式展出。德国设计委员会负责展览的展示和产品在展览空间的定位。由于展览空间有限，因此只能展示一种产品。收藏最多可提供三种产品。“优胜”和“至尊”获奖者都有义务参加展览会，并支付相关费用 (展览费和处理费)。

### 8.2

科隆家具展期间不允许展示获奖者的展示图表或商业标签。

## 9、保护权

侵犯保护权 (商标，品牌名称，实用新型，专利或类似物品) 的产品不在提交内。

如果报名产品涉及任何法律诉讼 (影响竞争法，专利法，商标法或版权法) 的，每个参赛者必须立即通知德国设计委员会。参赛者由于侵权产生的任何损失是唯一承担者，特别是因侵犯这些条件而第三方提出的索赔，应负全部责任，并应在最初要求时将德国设计委员会免于所有索赔。

提交比赛的稿件 (照片、视频和文本) 的版权始终与各自的参与者保持一致。参加者向德国设计委员会授予使用权和出版权。参加者无权要求支付使用费。

在德国设计委员会的活动中拍摄的照片和电影仅用于文件记录，报告和广告用途。参赛者将遵循这个要求。你可以在任何时候，非正式地使用你可见的照相材料，例如，通过发送电子邮件

iconicinterior@german-designcouncil.de 或写信给德国设计委员会。

## 10、德国设计委员会的责任

如果 2018 年度“标志性产品设计奖”的出版物由于不可抗力而不能全部或者及时出现，则不得向参赛者要求任何权利。否则，德国设计委员会应按照国家第 4 节的规定承担责任。



### 11、条款生效

参赛者成功地发出网上报名表，确认比赛公告文件及比赛条款及条件，并同意印刷杂志的参赛条件。合同的履行地点和管辖地应为法兰克福/美茵。在国际公法管理下与商人和法律实体进行贸易往来，就特殊的公共资产来说，法律要求的管辖地应为法兰克福/美茵。

### 12、条款终止

如果这些一般规定的个别规定被宣布为无效或不可执行，或者在订立合同后变为无效或不可执行，则不影响本合同任何其他条款的有效性。剩余的有效和可强制执行的规定，是最接近缔约双方初衷的以经济为目的的条款，应继续全面执行，并代替无效或不可执行的条款。如果本合同中存在漏洞，则适用上述规定。

### 13、组织

竞赛办公室和联系方式：

Rat für Formgebung Medien GmbH（德国设计委员会）

Messeturm Friedrich-Ebert-Anlage

4960327 Frankfurt am Main Germany

T .49 (0) 69 - 74 74 86 40

F .49 (0) 69 - 74 74 86 19

iconicinterior@german-design-council.de

中译文仅供参考，所有对本文件解释以英文/德文版本为准

---

大中华区参赛者可咨询：

大中华区执行委员会：

广州设计周

陈杰莹 小姐 86 20 8908 0318

黄小姐 86 20 8908 0319

iconic@gzdesignweek.com

